



Sámi allaskuvla
Sámi University of Applied Sciences

Allaskuvlastivra / høgskolestyret

**Almmolaš / offentlig
Čoahkkinbeavdegirji / møtebok 7-2020**

**Stivračoahkkin / styremøte
10.12.2020**

Čoahkkinbeavdegirji/ Møtebok

Allaskuvlastivra 1.8.2019 - 31.7.2023

Dáhton/Dato: 10.12.2020 kl. 09:00
Báiki/Sted: Neahta bokte/Digitalt (Zoom)
Arkiivanummar/Arkivsak: 19/00562

Čoahkkimis/ tilstede:

1. Laila Susanne Vars
2. Ylva Jannok Nutti
3. Ellen Inga O. Hætta
4. Petter Drefvelin
5. Elena Aslaksdatter Skum
6. Stigo Christian Holm
7. Lovisa Sara Madeleine Mienna Sjöberg
8. Inga Elisa Påve Idivuoma
9. Lemet Ivar Hætta
10. Idar Peder Kintel

Várrelahtut čoahkkimis/
Møtende varamedlemmer:

11. Kajsa Kemi Gjerpe

Eret/ forfall: Mette Anti Gaup

Earát/ andre:

Direktevra/direktør Johan Ailo Kalstad
Oahppohoavda/Studiesjef Aila Marge Varsi Balto
Goahtejođiheadđji/Instituttleder Anne Britt K. Hætta
Goahtejođiheadđji/ Instituttleder John-Marcus Kuhmunen
Lohkanguovddáš jođiheadđji/Seksjonsleder Berit Anne Bals Baal
Ekonomiijahoavda/Økonomisjef Mikkel Anders Kemi
Seniorráđđeaddi/Seniorráđgiver Berit Ellen J. Eira
Seniorráđđeaddi/seniorráđgiver Berit Anne S. Triumpf, áššis/sak S-38/20
Oahpahuskonsuleanta/Undervisningskonsulent Ellen Marianne Siri, áššis/sak S-42/20

Čoahkkinčállli/protokollfører: Inger Anne S. Triumpf
Dulka/tolk: Inger-marie Oskal

<i>Áššelistu/Sakskart</i>		
S-34/20	19/00562-53	Dohkkehit čeahkkingohččuma ja áššelisttu - Godkjenning av møteinnkalling og saksliste
S-35/20	19/00562-54	Diehtujuohkin- ja ságastallanáššit / Orienterings- og diskusjonssaker
S-36/20	19/00562-55	Referáhtat / referater 10.12.2020
S-37/20	20/00834-6	Kvalitehtaraporta 2019/20 – Kvalitetsrapport 2019/20
S-38/20	20/00596-2	Jahkeplána 2021
S-39/20	20/00842-1	Bušeahtta 2021
S-40/20	20/00866-1	Virgealmmuheapmi- veahkkegoahtejođiheadđi // Stillingsutlysning- assisterende instituttleder
S-41/20	19/00377-6	Virgáibidjan II:š virggiide - ansettelse i II-er stillinger - Unntatt etter offentlighetsloven Offl § 25
S-42/20	20/00822-1	Oahppobiraslávdegotti mandáhtta ja oktiibidjan
S-43/20		U.off.ášši / U.off. sak
<i>Diehtujuohkináššit/orienterings- og diskusjonssaker</i>		
6/20	20/00876-1	Studeantalogut 2017-2020 / Studenttall 2017-2020
7/20	19/00601-8	Sámi gealboguovddáš oahpaheadđjeoahpuide / Samisk kompetansesenter for lærerutdanningene
		Sámi allaskuvlla strategiiijaplána 2022-2026 bargoplána / Fremtidsplan for Sámi allaskuvlas strategi 2022 -2026

10.12.2020

S-34/20 Dohkkehit čeahkkingohččuma ja áššelisttu / Godkjenning av møteinnkalling og saksliste

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Allaskuvlastivra dohkkeha čeahkkingohččuma ja áššelisttu / Høgskolestyret godkjenner møteinnkalling og saksliste.

Áššelistui árvaluvvui liige ášši, guovtti stivralahtus. / Det ble fremmet forslag om en tilleggsak, av styremedlemmene Petter Drefvelin og Ellen Inga O. Hætta:

Dutkiidsearvvi reive 2.12.20 mii lei mielddusin DRŠ ref. 2.12.20 biddjo liige u.off. áššin.

//

Brevet fra forskerforbundet, som var vedl i referatsaker S-36/20, DRŠ møteref. fra 2.12.20, settes opp som en egen u.off. sak i dette møtet.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui dainna rievdademiin ahte biddjo liige u.off. ášši. / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling ble godkjent med tillegg av en ny u.off. sak

- | | |
|---------|---|
| S-34/20 | Dohkkehit čoahkkingohččuma ja áššelisttu /
godkjenning av møteinnkalling og saksliste |
| S-35/20 | Diehtujuohkin- ja ságastallanáššit /
Orienterings- og diskusjonssaker |
| S-36/20 | Referáhtat/referater |
| S-37/20 | Kvalitehtaraporta 2019/20 /
kvalitetsrapport 2019/20 |
| S-38/20 | 2021 jahkeplána /Årsplan 2021 |
| S-39/20 | 2021 bušeahtta / Budsjet for 2021 |
| S-40/20 | Veahkegoahtejođiheadji virgealmmuhus /
Utlysing av stilling som assisterende instituttleder |
| S-41/20 | Professor II'eš virggit /
Professor II'er stillinger |
| S-42/20 | Oahppobiraslávdegotti mandáhtta ja oktiibidjan /
Mandat og sammensetting av læringsmiljøutvalg |
| S-43/20 | li almmolaš ášši. / U.off. sak |
| S-44/20 | Liige, ii almmolaš ášši/ U.off. tilleggsak |

S-35/20 Diehtujuohkin- ja ságastallanáššit / Orienterings- og diskusjonssaker

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Allaskuvlastivra váldá vuhtii diehtujuohkin- ja ságastallanáššiid / Høgskolestyret tar orienterings- og diskusjonssakene til etterretning

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling ble godkjent

S-36/20 Referáhtat / referater 10.12.2020

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Allaskuvlastivra váldá vuhtii referáhtaid / Høgskolestyret tar referatene til etterretning.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling ble godkjent

S-37/20 Kvalitehtaraporta 2019/20 – Kvalitetsrapport 2019/20

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Sámi allaskuvlla stivra dohkkeha 2019/20 kvalitehtaraporta. Vurdojuvvo ahte 2021 váldovuoruheamit čuovvolahttojuvvot ja raporterejuvvojit boahte raporttas.

/

Styret for Samisk høgskole godkjenner 2019/20 kvalitetsrapport. Det forventes at hovedprioriteringer for 2021 følges opp og rapporteres i neste rapport.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling ble godkjent

S-38/20 Jahkeplána 2021- Ársplan 2021

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Allaskuvlastivra dohkkeha Sámi allaskuvlla jahkeplána 2021. / Høgskolestyret godkjenner årsplan 2021 for Samisk høyskole.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling ble godkjent

S-39/20 Bušeahtta 2021 – Budjett 2021

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Stivra mearrida rámmajuolludeami juohkima bušeahttajahká 2021 nugo ovdanbohtá áššečilgehusas. Juolludanjuohkin galgá adnot netto bušeahttarámman bušeahttaovttadagaide. Juohkimis čuvvot maiddá rámmat bušeahttaovttadagaid fásta virggiid virgeloguide, nugo dat ovdanbohtá áššečilgehusas.

Stivra addá Dutkan- ja oahppostivrii (DOS) fápmudusa juohkit dutkandoaimmaide Davviriikkalaš ministtarráđi (DMR) geavatkeahtes ruđaid siskkobealde.

/

Styret vedtar fordeling av ordinær bevilgning for budsjettåret 2021 slik den fremkommer av saksfremlegget. Bevilgningsfordelingen er å anse som netto budsjetttrammer for budsjettenhetene. Av budsjettfordelingen følger også rammer for bemanning per budsjettenhet, slik det fremkommer av saksfremlegget.

Styret gir Forsknings- og studiestyret (DOS) fullmakt til å fordele oppsamlede midler til forskningsaktiviteter innenfor rammen av avtalen med Nordisk ministerråd (NMR).

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling ble godkjent

**S-40/20 Virgealmmuheapmi- veahkkegoahtejođiheadđi /
Stillingsutlysning- assisterende instituttleder**

Allaskuvlla direktvrra mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Sámi allaskuvlla stivra dohkkeha GDS veahkkegoahtejođiheadđi árvaluvvon almmuhustevstta ja nammada čuovvovaš virgáibidjanlávdegotti virgáidanprosessii:

- Direktvra
- GDBS-goađi jođiheadđi
- Bargiidhoavda
- Bargiidáirras, fágasearvvit nammadit
- Studeanta, studeantastivra nammada

/

Styret for Samisk høgskole godkjenner forslag til utlysningstekst for assisterende instituttlederstillingen for GDS instituttet og utnevner følgende innstillingsutvalg til tilsettingsprosessen:

- Direktør
- Leder for institutt for språk, duodji, reindrift og samfunnsvitenskap
- Personalsjef
- En representant fra de ansatte, oppnevnes av de tillitsvalgte
- En student, oppnevnes av studentstyret

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektvrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling ble godkjent.

S-41/20 Virgáibidjan II:š virggiide - ansettelse i II-er stillinger

Virgáibidjanášši/Ansettelsessak. Unntatt etter offentlighetsloven Offl § 25

Allaskuvlla direktvrra mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Sámi allaskuvla stivra virgáibidjá/guhkida universitehta- ja allaskuvlalága § 6-6 vuodul Stine Sand 20 % vuosttašamanueansa II-virggi áigodahkii 31.12.2020-30.6.2021, dainna virgečilgehusain mii bohtá ovdan virgáibidjanskovis.

Virgi bálkáhuvvo Stáda bálkáplána 17.510, virgekoda 1011 vuosttašamanueansa, BR 24 mielde.

Virgegolut gokčojit Sámi oahpaheadđjeoahpuid ja álgoálbmotjournalistihka goađi bušeahhtaramma siskkobealde.

Sámi allaskuvla stivra virgáibidjá/guhkida universitehta- ja allaskuvlalága § 6-6 vuodul Roy Krøvel 20 % professor II-virggi áigodahkii 31.12.2020-31.12.2021, dainna virgečilgehusain mii bohtá ovdan virgáibidjanskovis. Virgi bálkáhuvvo Stáda bálkáplána 17.510, virgekoda 1013 professor mielde. Virgegolut gokčojit Sámi oahpaheaddjeoahpuid ja álgoálbmotjournalistihka goađi bušeahttarámma siskkobealde.

//

Med hjemmel i universitets- og høyskoleloven § 6-6 ansetter/forlenger styret for Samisk høyskole Stine Sand 20 % førsteamanuensis II-stilling for perioden 31.12.2020-30.6.2021, med stillingsbeskrivelsen som framkommer i ansettelseskjemaet. Stillingen lønnes etter statens lønnsplan 17.510, stillingskode 1011 førsteamanuensis, LR 24. Kostnaden ved stillingen dekkes av budsjetttrammen til Institutt for samiske lærerutdanninger og urfolksjournalistikk.

Med hjemmel i universitets- og høyskoleloven § 6-6 ansetter/forlenger styret for Samisk høyskole Roy Krøvel 20 % professor II-stilling for perioden 31.12.2020-31.12.2021, med stillingsbeskrivelsen som framkommer i ansettelseskjemaet. Stillingen lønnes etter statens lønnsplan 17.510, stillingskode 1013 professor. Kostnaden ved stillingen dekkes av budsjetttrammen til Institutt for samiske lærerutdanninger og urfolksjournalistikk.

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling ble godkjent

S-42/20 Oahppobiraslávdegotti mandáhtta ja oktiibidjan / Mandat og sammensetning av læringsmiljøutvalget

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Sámi allaskuvlla oahppobiraslávdegotti mandáhtta ja oktiibidjan dohkkehuvvo nu go bohtá ovdán evttohusas áššečilgehusas

/

Mandat og sammensetning for læringsmiljøutvalget ved Samisk høyskole godkjennes slik som det kommer fram av forslaget i saksfremstillingen.

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus dohkkehuvvui / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling ble godkjent

S-43/20 U.off. ášši / U.off sak

li almmolaš ášši. / Unntatt etter offentlighetsloven Offl §13 jfr Fvl §13.1

Ášši meannuduvvui čiegusvuodas ja čállo čiegus beavdegirjái. / Styret behandlet saken bak lukkede dører og saken føres i en u. off. møteprotokoll.

S-44/20 U.off.ášši / U.off sak

li almmolaš ášši. / Unntatt etter offentlighetsloven Offl §13 jfr Fvl §13.1

Ášši meannuduvvui čiegusvuodas ja čállo čiegus beavdegirjái. / Styret behandlet saken bak lukkede dører og saken føres i en u. off. møteprotokoll.

Čoahkkin nogai dii /møtet slutt kl 15.45
Guovdageaidnu/Kautokeino, 10.12.2020

Laila Susanne Vars
Rektor

Johan Ailo Kalstad
Direktevra/direktør